

SONY

4-434-750-01(1)

交換レンズ
Interchangeable Lens
Objectif interchangeable
Izmjenjivi objektiv

取扱説明書
Operating Instructions
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Upute za uporabu

E PZ 16-50mm F3.5-5.6 OSS

α

E-mount

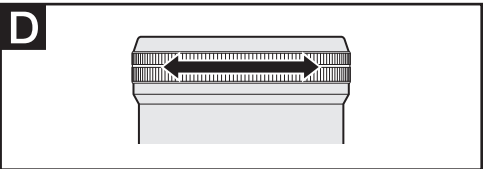
©2013 Sony Corporation

SELP1650

http://www.sony.net/



この説明書はVOC (揮発性有機化合物)
ゼロ植物油型インキを使用しています。
Printed using VOC (Volatile Organic
Compound)-free vegetable oil based ink.



日本語



電気製品は、安全のための注意事項を守らないと、人身への危害や火災などの財産への損害を与えることがあります。

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。この取扱説明書をよくお読みの上、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られる所に必ず保管してください。

この「取扱説明書」ではレンズの使いかたを説明しています。使用上のご注意など、レンズに共通したご注意や説明については別冊の「使用前のご注意」でご覧頂けます。必ずご使用の前に、本書と合わせてよくお読みのうえでご使用ください。

本機はソニー製αカメラシステムEマウントカメラ専用のレンズです。Aマウントカメラにはお使いになれません。

(カメラ本体との互換情報については)専用サポートサイトでご確認ください。
http://www.sony.co.jp/DSLR/support/

使用上のご注意

- レンズを取り付けてカメラを持ち運ぶときは、カメラとレンズの両方をしっかり持ってください。
- ズームにより繰り出されたレンズ部分でカメラを保持しないでください。
- 三脚に取り付ける場合、雲台(三脚台座)にズーム／フォーカスリング部が干渉しないように取り付けてください。
- 動画記録中はレンズやカメラの作動音が記録されてしまうことがあります。
- レンズ補正機能のあるカメラではレンズ補正をオートにしてお使いください。
- レンズ補正機能に対応していないカメラでは広角端で歪曲収差や周辺光量低下が発生します。

フラッシュ使用時のご注意

- フラッシュ使用時には、1m以上離れて撮影してください。レンズとフラッシュの組み合わせによっては、レンズがフラッシュ光を妨げ、写真の下部に影ができることがあります。

周辺光量について

- レンズは原理的に画面周辺部の光量が中心部に比べ低下します。周辺光量の低下が気になる場合は、開放絞りから1～2段絞り込んでご使用ください。

A 各部のなまえ

- ズーム／フォーカスリング
- ズームレバー
- マウント標点
- レンズ信号接点*

* 直接手で触れないでください。

B レンズの取り付けかた／取りはずしかた

取り付けかた(イラストB-1参照)

- 前後のレンズキャップとカメラのボディキャップ*をはずす。
 - ボディキャップが付属されていないキットモデルもあります。
 - レンズフロントキャップは図の(1)、(2)の2通りの方法で取り付け／取りはずしができます。(2)は、レンズフードを付けた状態でレンズキャップの取り付け／取りはずしに便利です。

- レンズとカメラの白の点(マウント標点)を合わせてはめ込み、レンズを軽くカメラに押し当てながら、時計方向に「カチッ」とロックがかかるまでゆっくり回す。
 - レンズを取り付けるときは、カメラのレンズ取りはずしボタンを押さないでください。
 - レンズを斜めに差し込まないでください。

取りはずしかた(イラストB-2参照)

カメラのレンズ取りはずしボタンを押したまま、レンズを反時計方向に回してはずす。

- カメラの電源を切る、または再生ボタンを押して、レンズ部が収納したことを確認してからレンズを取りはずしてください。

C ズームする

ズームレバーをスライドさせるか、ズーム／フォーカスリングを回して、希望の焦点距離(ズーム位置)に合わせる。

- カメラがMF (マニュアルフォーカス) に設定されているとき、ズーム／フォーカスリングはフォーカス合わせを行います。
- カメラがAF (オートフォーカス) /MF (マニュアルフォーカス) のどちらに設定されていても、ズームレバーはズーム合わせを行います。
- フォーカスのモード設定方法は、カメラの取扱説明書をご覧ください。
- 動画記録中のズームリングでの作動音が気になるときはズームレバーでの操作をおすすめします。ズームレバーを動かすときは、ズームレバーに軽く指をかけて、レバーをはじかないように操作してください。

D ピントを合わせる

ピント合わせは、以下3つの方法があります。

・オートフォーカス

シャッターを半押しして、ピント合わせを自動で行う。

・DMF (ダイレクトマニュアルフォーカス)

オートフォーカスでピントを合わせた後に、マニュアルでピントを微調整する。

・マニュアルフォーカス

ズーム／フォーカスリングを回して、ピント合わせを手動で行う。

各モードの設定方法は、カメラの取扱説明書をご覧ください。

主な仕様

商品名 (型名)	E PZ 16-50mm F3.5-5.6 OSS (SELP1650)
35mm判換算焦点距離*1	24-75
35mm判換算焦点距離(mm)	
レンズ群一枚	8-9
画角*1	83°-32°
最短撮影距離*2 (m)	0.25-0.3
最大撮影倍率(倍)	0.215
最小絞り	F22-F36
フィルター径(mm)	40.5
外形寸法(最大径×長さ) (約: mm)	64.7 × 29.9
質量(約: g)	116
手ブレ補正機能	あり

*1 ここでの35mm判換算焦点距離と画角は、APS-Cサイズ相当の撮像素子を搭載したレンズ交換式デジタルカメラでの値を表します。

*2 最短撮影距離とは、撮像素子面から被写体までの最短距離を表します。

- レンズの機構によっては、撮影距離の変化に伴って焦点距離が変化する場合があります。記載の焦点距離は撮影距離が無制限での定義です。

同梱物

レンズ(1)、レンズフロントキャップ(1)、
レンズリヤキャップ(1)、印刷物一式

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

αはソニー株式会社の商標です。

English

This instruction manual explains how to use lenses. Precautions common to all lenses such as notes on use are found in the separate "Precautions before using". Be sure to read both documents before using your lens.

This lens is designed for Sony α camera system E-mount cameras. You cannot use it on A-mount cameras.

For further information on compatibility, visit the Sony web site in your area, or consult your Sony dealer or local authorized Sony service facility.

Notes on Use

- When carrying a camera with the lens attached, always firmly hold both the camera and the lens.
- Do not hold by the part of the lens that protrudes when zooming.
- When attaching the camera to the tripod, be careful the zoom/focus ring of this lens does not affect the tripod head (tripod mount).
- During movie recording, the noise of the operation of the lens or camera may be recorded.
- When using a camera with a lens compensation function, set lens compensation to Auto.
- When using a camera without a lens compensation function, distortion or shading occurs in wide angle shots.

Precautions on using a flash

- When using a flash, shoot at least 1m (3.3 feet) away from your subject. With certain combinations of lens and flash, the lens may partially block the light of the flash, resulting in a shadow at the bottom of the picture.

Vignetting

- When using the lens, the corners of the screen become darker than the center. To reduce this phenomena (called vignetting), close the aperture by 1 to 2 stops.

Identifying the Parts

- Zoom/Focus ring
- Zoom lever
- Mounting index
- Lens contacts*

* Do not touch the lens contacts.

Attaching and Detaching the Lens

To attach the lens (See illustration B-1.)

- Remove the rear and front lens caps and the camera body cap*.
 - Some kit models do not include the camera body cap.
 - You can attach/detach the front lens cap in two ways, (1) and (2). When you attach/detach the lens cap with the lens hood attached, use method (2).

- Align the white index on the lens barrel with the white index on the camera (mounting index), then insert the lens into the camera mount and rotate it clockwise until it locks.
 - Do not press the lens release button on the camera when mounting the lens.
 - Do not mount the lens at an angle.

To remove the lens (See illustration B-2.)

While holding down the lens release button on the camera, rotate the lens counterclockwise until it stops, then detach the lens.

- Before detaching the lens, turn off the camera or press the playback button on the camera and make sure the lens is retracted.

C Zooming

To adjust the desired focal length, slide the zoom lever or rotate the zoom/focus ring.

- When the camera is set to MF (manual focus), the zoom/focus ring adjusts the focus.
- Whether the camera is set to AF (auto focus) or MF (manual focus), the zoom lever adjusts the zoom.
- For details on focus mode settings, refer to the instruction manual supplied with the camera.
- If you are concerned about the noise of the zoom ring during movie recording, we recommend zooming with the zoom lever. Keep your finger lightly on the zoom lever when operating so that you do not flick it by accident.

D Focusing

There are three ways to focus.

・Auto focus

Press the shutter button halfway down to focus automatically.

・DMF (Direct manual focus)

After the camera focuses in auto focus, you can make a fine adjustment manually.

・Manual focus

Rotate the zoom/focus ring to focus manually.

For details on mode settings, refer to the instruction manual supplied with the camera.

Specifications

Product name (Model name)	E PZ 16-50mm F3.5-5.6 OSS (SELP1650)
Equivalent 35mm-format focal length*1 (mm)	24-75
Lens groups-elements	8-9
Angle of view*1	83°-32°
Minimum focus*2 (m (feet))	0.25-0.3 (0.82-1)
Maximum magnification (X)	0.215
Minimum f-stop	f/22-f/36
Filter diameter (mm)	40.5
Dimensions (maximum diameter × height) (approx., mm (in.))	64.7 × 29.9 (2 5/8 × 1 3/16)
Mass (approx., g (oz))	116 (4.1)
Shake compensation function	Yes

*1 The values shown above for equivalent 35mm-format focal length and angle of view are for Interchangeable Lens Cameras equipped with an APS-C sized image sensor.

- Minimum focus is the shortest distance from the image sensor to the subject.
- Depending on the lens mechanism, the focal length may change with any change in shooting distance. The focal lengths given above assume the lens is focused at infinity.

Included items

Lens (1), Front lens cap (1), Rear lens cap (1),
Set of printed documentation

Design and specifications are subject to change without notice.

α is a trademark of Sony Corporation.

Français

Cette notice explique comment se servir des objectifs. Les précautions communes à tous les objectifs, par exemple les remarques sur l'emploi, se trouvent sur la feuille « Précautions avant toute utilisation ». Veuillez lire les deux documents avant d'utiliser votre objectif.

Votre objectif est conçu pour les appareils photo à monture E de type Sony α. Il ne peut pas être utilisé pour les appareils photo à monture A.

Pour plus d'informations sur la compatibilité, consultez le site de Sony de votre pays, ou adressez-vous à un revendeur Sony ou à un service après-vente agréé Sony.

Remarques sur l'emploi

- Lorsque vous portez un appareil photo avec l'objectif dessus, tenez toujours fermement l'appareil photo et l'objectif.
- Ne tenez pas l'appareil photo par la partie de l'objectif qui ressort lors d'un zoom.
- Lorsque vous fixez l'appareil photo au trépied, faites attention que la bague de zoom/mise au point de l'objectif n'affecte pas la tête du trépied (montage sur trépied).
- Pendant l'enregistrement de film, le bruit de fonctionnement de l'objectif ou de l'appareil photo peut être enregistré.
- Lorsqu'un appareil photo avec correction des aberrations de l'objectif est utilisé, réglez la correction sur Auto.
- Lorsqu'un appareil photo sans correction des aberrations de l'objectif est utilisé, de la distorsion ou de l'ombre peut apparaître sur les photos prises en position grand angle.

Précautions concernant l'emploi d'un flash

- Si vous utilisez un flash, prenez la photo à au moins 1 m (3,3 pieds) du sujet. Associé à certains types de flash, l'objectif peut bloquer partiellement la lumière du flash et produire un ombre au bas de l'image.

Vignetage

- Lorsque l'objectif est utilisé, les coins de l'écran deviennent plus sombres que le centre. Pour réduire ce phénomène (appelé vignetage), fermez l'ouverture de 1 ou 2 crans.

A Identification des éléments

- Bague de zoom/mise au point
- Levier de zoom
- Repère de montage
- Contacts d'objectif*

* Ne touchez pas les contacts d'objectif.

B Pose et dépose de l'objectif

Pour poser l'objectif (Voir l'illustration B-1.)

- Déposez les capuchons d'objectif avant et arrière et le capuchon de l'appareil photo*.
 - Certains modèles de kits ne fournissent pas de capuchon d'appareil photo.
 - Vous pouvez poser et déposer les capuchons d'objectif avant de deux façons, (1) et (2). Si vous posez/déposez le capuchon d'objectif avec le parasoleil, utilisez la méthode (2).

- Alignez le repère blanc du barillet d'objectif sur le repère blanc de l'appareil photo (repère de montage), puis posez l'objectif sur la monture de l'appareil photo et tournez-le dans le sens horaire de sorte qu'il s'encliquette.
 - N'appuyez pas sur le bouton de libération de l'objectif sur l'appareil photo lorsque vous posez l'objectif.
 - Ne posez pas l'objectif de biais.

Pour déposer l'objectif (Voir l'illustration B-2.)

Tout en appuyant sur le bouton de libération de l'objectif sur l'appareil photo, tournez l'objectif dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt, puis déposez l'objectif.

- Avant de détacher l'objectif, éteignez l'appareil photo ou appuyez sur la touche de lecture de l'appareil photo pour être sûr que l'objectif est rétracté.

C Zooming

Pour régler la longueur focale, poussez le levier de zoom ou tournez la bague de zoom/mise au point.

- Lorsque l'appareil photo est réglé sur MF (mise au point manuelle), la bague de zoom/mise au point fait la mise au point.
- Lorsque l'appareil photo est réglé sur AF (mise au point automatique) ou MF (mise au point manuelle), le levier de zoom sert de zoom.
- Pour le détail sur les réglages de mode de mise au point, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'appareil photo.
- Si le bruit de la bague de zoom vous gêne pendant l'enregistrement, utilisez le levier de zoom pour zoomer. Laissez le doigt légèrement appuyé sur le levier de zoom pour éviter les à-coups.

D Mise au point

La mise au point peut être faite de trois façons.

・Autofocus

Appuyez à mi-course sur le déclencheur pour la mise au point automatique.

・DMF (Mise au point manuelle directe)

Après la mise au point en autofocus, vous pouvez effectuer un réglage plus fin manuellement.

・Mise au point manuelle

Tournez la bague de zoom/mise au point pour une mise au point manuelle.

Pour le détail sur les réglages de mode, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'appareil photo.

Spécifications

Nom de produit (Nom de modèle)	E PZ 16-50mm F3.5-5.6 OSS (SELP1650)
Focale équivalente en format 35 mm*1 (mm)	24-75
Éléments-groupes de lentilles	8-9
Angle de champ*1	83°-32°
Mise au point minimale*2 (m (pieds))	0,25-0,3 (0,82-1)
Grossissement maximal (X)	0,215
f-stop minimal	f/22-f/36
Diamètre d'objectif (mm)	40,5
Dimensions (diamètre maximal × hauteur) (environ, mm (po.))	64,7 × 29,9 (2 5/8 × 1 3/16)
Poids (environ, g (oz))	116 (4,1)
Fonction Antibougé	Oui

*1 Les valeurs indiquées ci-dessus comme focale équivalente en format 35 mm et l'angle de champ concernent les appareils photo à objectif interchangeable équipés d'un capteur d'image APS-C.

*2 La mise au point minimale est la distance la plus courte du capteur d'image au sujet.

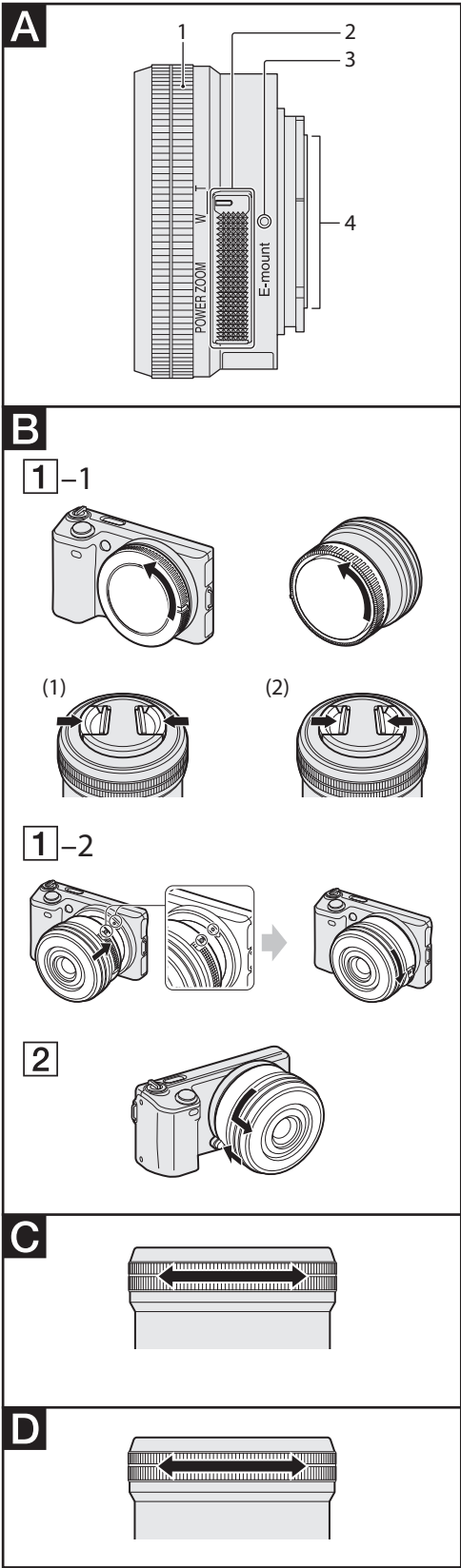
- Selon le mécanisme de l'objectif, la focale peut changer lorsque la distance de prise de vue change. Les focales indiquées ci-dessus présupposent que l'objectif est réglé sur l'infini.

Articles inclus

Objectif (1), Capuchon d'objectif avant (1),
Capuchon d'objectif arrière (1),
Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

α est une marque commerciale de Sony Corporation.



Español

En este manual se explica cómo utilizar objetivos. Las precauciones comunes a todos los objetivos, como notas sobre la utilización, se encuentran en las "Precauciones previas a la utilización del producto" suministradas por separado. Cerciórese de leer ambos documentos antes de utilizar su objetivo.

Este objetivo está diseñado para cámaras con montura E del sistema de cámaras α de Sony. No podrá utilizarse con cámaras con montura A.

Para más información sobre compatibilidad, visite el sitio Web de Sony de su área, o consulte a su proveedor Sony o a un centro de servicio local autorizado por Sony.

Notas sobre la utilización

- Cuando transporte una cámara con el objetivo fijado, sujete siempre firmemente tanto la cámara como el objetivo.
- No sujete por la parte del objetivo que sobresale cuando se utiliza el zoom.
- Cuando fije la cámara al trípode, tenga cuidado de que el anillo del zoom/enfoque de este objetivo no afecte la cabeza del trípode (montura del trípode).
- Durante la grabación de películas, el ruido de operación del objetivo o de la cámara puede grabarse.
- Cuando utilice una cámara con función de compensación de objetivo, ajuste la compensación de objetivo a Automático.
- Cuando utilice una cámara sin función de compensación de objetivo, en las tomas con gran angular ocurrirá distorsión o sombreado.

Precauciones sobre la utilización de un flash

- Cuando utilice un flash, fotografíe alejado a 1m por lo menos de su motivo. Con ciertas combinaciones de objetivo y flash, el objetivo puede bloquear parcialmente la luz del flash, lo que resultará en una sombra en la parte inferior de la fotografía.

Viñeteado

- Si utiliza el objetivo, las esquinas de la pantalla se vuelven más oscuras que el centro. Para reducir este fenómeno (llamado viñeteado), cierre la apertura de 1 a 2 puntos.

A Identificación de las partes

- 1 Anillo del zoom/enfoque
- 2 Palanca del zoom
- 3 Índice de montaje
- 4 Contactos del objetivo*

* No toque los contactos del objetivo.

B Colocación y extracción del objetivo

Para colocar el objetivo (Consulte la ilustración B-1.)

- 1 **Extraiga las tapas posterior y frontal del objetivo y la tapa del cuerpo de la cámara*.**
 - * Algunos modelos de juegos no incluyen la tapa del cuerpo de la cámara.
 - Usted podrá colocar/extraer la tapa frontal del objetivo de dos formas, (1) y (2). Cuando coloque/extraiga la tapa del objetivo con el parasol fijado, utilice el método (2).
- 2 **Alinee el índice blanco del barril del objetivo con el índice blanco de la cámara (índice de montaje), y después inserte el objetivo en la montura de la cámara y gírelo hacia la derecha hasta que se bloquee.**
 - No presione el botón de liberación del objetivo de la cámara cuando monte el objetivo.
 - No monte el objetivo de forma inclinada.

Para extraer el objetivo (Consulte la ilustración B-2.)

Manteniendo presionado el botón de liberación del objetivo de la cámara, gire el objetivo hacia la izquierda hasta que se pare, y después extraiga el objetivo.

- Antes de extraer el objetivo, apague la cámara o pulse el botón de reproducción de la cámara y cerciórese de que el objetivo esté retraído.

C Utilización del zoom

Para ajustar la distancia focal deseada, deslice la palanca del zoom o gire el anillo del zoom/enfoque.

- Cuando la cámara esté ajustada a MF (enfoque manual), el anillo del zoom/enfoque ajustará el enfoque.
- Aunque la cámara esté ajustada a AF (enfoque automático) o a MF (enfoque manual), la palanca del zoom ajustará el zoom.
- Con respecto a los detalles sobre los ajustes de modo de enfoque, consulte el manual de instrucciones suministrado con la cámara.
- Si le preocupa el ruido del anillo del zoom durante la grabación de películas, le recomendamos utilizar el zoom con la palanca del zoom. Mantenga su dedo ligeramente sobre la palanca del zoom cuando la accione a fin de no golpearla por accidente.

D Enfoque

Existen tres formas de enfocar.

• Enfoque automático

Pulse el botón del disparador hasta la mitad para enfocar automáticamente.

• DMF (Enfoque manual directo)

Después de que la cámara enfoque automáticamente, podrá realizar manualmente un ajuste fino.

• Enfoque manual

Gire el anillo del zoom/enfoque para enfocar manualmente.

Con respecto a los detalles sobre los ajustes de modo, consulte el manual de instrucciones suministrado con la cámara.

Especificaciones

Nombre del producto (Nombre del modelo)	E PZ 16-50mm F3.5-5.6 OSS (SELP1650)
Distancia focal*1 (mm) equivalente al formato de 35 mm	24-75
Grupos y elementos del objetivo	8-9
Ángulo de visión*1	83°-32°
Enfoque mínimo*2 (m)	0,25-0,3
Ampliación máxima (X)	0,215
Apertura del diafragma mínima	f/22-f/36
Diámetro del filtro (mm)	40,5
Dimensiones (diámetro máximo × altura) (Aprox., mm)	64,7 × 29,9
Peso (Aprox., g)	116
Función de compensación de sacudidas	Sí

*1 Los valores mostrados arriba para la distancia focal equivalente al formato de 35 mm y el ángulo de visión son para Cámara Digital de Lentes Intercambiables equipada con un sensor de imágenes de tamaño APS-C.

*2 El enfoque mínimo es la distancia más corta desde el sensor de imágenes al motivo.

- En función del mecanismo del objetivo, es posible que la distancia focal varíe si la distancia de toma de imagen también lo hace. Las distancias focales indicadas arriba asumen que el objetivo está enfocado al infinito.

Elementos incluidos

Objetivo (1), Tapa frontal del objetivo (1), Tapa posterior del objetivo (1), Juego de documentación impresa

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

α es marca comercial de Sony Corporation.

Hrvatski

U ovim uputama objašnjava se uporaba objektiva. Mjere opreza zajedničke za sve objektivne možete pronaći u zasebnom dokumentu "Mjere opreza prije uporabe". Prije uporabe objektiva svakako pročitaite oba dokumenta.

Ovaj objektiv namijenjen je Sonyjevima a fotoaparatima s E-mount sustavom. Ne možete ga koristiti na fotoaparatima s A-mount priključkom.

Za dodatne informacije o kompatibilnosti posjetite lokalnu Sonyjevu internetsku stranicu ili se obratite Sonyjevom zastupniku ili ovlaštenom servisu.

Napomene o uporabi

- Pri nošenju fotoaparata s pričvršćenim objektivom uvijek čvrsto držite i fotoaparat i objektiv.
- Ne držite objektiv za dio koji se pomiče pri zumiranju.
- Pri spajanju fotoaparata na stativ pazite da na objektivu prsten za zumiranje/izoštavanje ne utječe na glavu stativa (priključak).
- Pri snimanju videozapisa može se snimiti zvuk rada objektiva ili fotoaparata.
- Pri uporabi fotoaparata s funkcijom kompenzacije objektiva, podesite kompenzaciju objektiva na Auto.
- Pri uporabi fotoaparata bez funkcije kompenzacije objektiva pojavljivat će se distorzije i zasjenjenja u širokokutnim snimkama.

Mjere opreza pri uporabi bljeskalice

- S bljeskalicom snimajte na najmanje 1 m udaljenosti od objekta. Kod određenih kombinacija objektiva i bljeskalice, objektiv može djelomično zakloniti svjetlo bljeskalice, što može rezultirati sjenom pri dnu fotografije.

Vinjetiranje

- Kod uporabe objektiva, kutovi zaslona postaju tamniji od središta. Kako biste umanjili ovaj fenomen (nazvan vinjetiranje), zatvorite otvor za 1 do 2 zastoja.

A Opis dijelova

- 1 Prsten za zumiranje/izoštavanje
- 2 Preklopka zuma
- 3 Oznaka za pričvršćivanje
- 4 Kontakti objektiva*

* Ne dirajte kontakte objektiva.

B Pričvršćivanje i uklanjanje objektiva

Pričvršćivanje objektiva (Pogledajte sliku B-1.)

1 Uklonite prednji i stražnji poklopac objektiva i poklopac fotoaparata*.

* Neki modeli u kompletu ne sadržavaju poklopac fotoaparata.

- Možete pričvrstiti/ukloniti prednji poklopac objektiva na dva načina, (1) i (2). Ako pričvršćujete/uklanjate poklopac objektiva s pričvršćenim sjenilom objektiva, upotrijebite način (2).

2 Poravnajte bijelu oznaku na cijevi objektiva s bijelom oznakom na fotoaparatu (oznaka za pričvršćivanje), zatim umetnite objektiv u fotoaparat i zakrenite ga u smjeru kazaljke sata dok se ne uglavi.

- Ne pritišćite tipku za otpuštanje objektiva na fotoaparatu kad pričvršćujete objektiv.
- Ne pričvršćujte objektiv pod kutom.

Uklanjanje objektiva (Pogledajte sliku B-2.)

Pritisnite i zadržite tipku za otpuštanje objektiva na fotoaparatu, zakrenite objektiv u smjeru suprotnom od kazaljke sata sve dok se ne zaustavi, zatim odspojite objektiv.

- Prije uklanjanja objektiva isključite fotoaparat ili pritisnite tipku za reprodukciju na fotoaparatu pazeći da objektiv bude uvučen.

C Zumiranje

Za podešavanje željene žarišne duljine pomaknite preklopku zuma ili zakrenite prsten za zumiranje/izoštavanje.

- Kad je fotoaparat podešen na MF (ručno izoštravanje), prstenom za zumiranje/izoštavanje se izoštrava.
- Kad je fotoaparat podešen na AF (automatsko izoštravanje) ili MF (ručno izoštravanje), preklopka zuma podešava zum.
- Detalje o podešavanju načina izoštravanja potražite u uputama za uporabu fotoaparata.
- Ako vam smeta zvuk uporabe prstena zumiranja pri snimanju videozapisa, savjetujemo da zumirate pomoću preklopke zuma. Pri rukovanju držite prst lagano na preklopku zuma kako biste spriječili njeno slučajno trzanje.

D Izoštavanje

Moguća su tri načina izoštravanja.

• Automatsko izoštravanje

Za automatsko izoštravanje pritisnite okidač dopola.

• Izravno ručno izoštravanje (DMF)

Nakon što fotoaparat izoštri automatski, moguće je ručno precizno podešavanje.

• Ručno izoštravanje

Za ručno izoštravanje zakrenite prsten za zumiranje/izoštravanje.

Detalje o podešavanju načina izoštravanja potražite u uputama za uporabu fotoaparata.

Tehnički podaci

Naziv proizvoda (Naziv modela)	E PZ 16-50mm F3.5-5.6 OSS (SELP1650)
Žarišna duljina*1 (mm) ekvivalentna 35mm formatu	24 - 75
Skupine objektivna-elementi	8 - 9
Kut gledanja*1	83° - 32°
Najmanji fokus*2 (m)	0,25 - 0,3
Najveće uvećanje (X)	0,215
Najmanji otvor blende (f)	f/22 - f/36
Promjer filtra (mm)	40,5
Dimenzije (najveći promjer × visina) (približno u mm)	64,7 × 29,9
Masa (g)	116
Kompenzacija za potresanje fotoaparata	Da

*1 Navedene vrijednosti za žarišnu duljinu i kut gledanja ekvivalentne 35mm formatu bazirane su na fotoaparatima s izmjenjivim objektom koji su opremljeni slikovnim senzorom veličine APS-C.

*2 Najmanji fokus je najkraća udaljenost od slikovnog senzora do objekta.

- Ovisno o mehanizmu objektiva, žarišna duljina može se promijeniti sa svakom promjenom udaljenosti fotografiranja. Za navedene žarišne duljine pretpostavlja se da je objektiv fokusiran na položaj beskonačno.

Isporučeni pribor

Objektiv (1), prednji poklopac objektiva (1), stražnji poklopac objektiva (1), komplet tiskanih dokumenata

Dizajn i tehnički podaci podložni su promjeni bez najave. Proizvođač ne preuzima odgovornost za eventualne tiskarske pogreške.

α je registrirani zaštićeni znak tvrtke Sony Corporation.

Zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja (primjenjuje se u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima zbrinjavanja)

Ova oznaka na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije zbrinjavati kao kućni otpad. On treba biti zbrinut na za tu namjenu predviđenom mjestu za reciklažu električne ili elektroničke opreme. Pravilnim zbrinjavanjem starog proizvoda čuvate okoliš i brinete za zdravlje svojih bližnjih. Nepravilnim odlaganjem proizvoda ugrožava se okoliš i zdravlje ljudi. Reciklažom materijala pomažete u očuvanju prirodnih izvora. Za detaljne informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vašu lokalnu upravu, odlagalište otpada ili trgovinu gdje ste kupili proizvod.

Napomena za korisnike u Republici Hrvatskoj

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Proizvođač ovog proizvoda je Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo 108-0075, Japan.

Sony, odnosno njegov ovlašteni zastupnik u Republici Hrvatskoj izjavljuje da je ovaj proizvod usklađen s bitnim zahtjevima tehničkih propisa koji su za ovaj proizvod utvrđeni.

Izjave o sukladnosti dostupne su na internet stranici www.sukladnost-sony.com.hr